

Číslo: 135.006.050

Bezpečnostní list
dle přílohy II Nař. (EU) 1907/2006 (REACH)

Datum vydání: 05/2017

Revize CZ verze dne: 11.2022

Reiniger Nr. 107 (čistič podkladové barvy) Spray/sprej

Tento bezpečnostní list má 10 stran

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- 1.1 Identifikátor výrobku Reiniger Nr.107 (čistič podkladové barvy) Spray/sprej Art.-Nr. 135.006.050
UFI: AXM5-QX4T-HQ64-3V2X
- 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití: čistič, rozpouštědlo-odmaštění materiálu pro použití v průmyslové defektoskopii.
- 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu (výrobce, dovozce)
Výrobce: Helling GmbH, Spökerdamm 2, D-25436 Heidgraben, Germany
e-m adresa: info@helling.de
Tel.: +49 41229220
Fax: +49 4122922201
www.helling.de
- Telefonní číslo pro nouzové situace: GIZ Nord Göttingen +49-(0)511-19240
Komunikace v němčině nebo angličtině
- Distributor pro ČR: PAPco, s.r.o., Litvínovská 609/3, 190 00 Praha 9
e-m adresa: info@papco.cz
Tel.: +420 222500102
Fax: +420 222500106
- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace – Toxikologické informační středisko ČR
Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2, tel.:224915402;2 24914575

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- 2.1 **Klasifikace GHS/CLP**
Aerosol kat. 1
Dráždivý pro oči kat. 2
STOT SE kat. 3
- Upozornění na nebezpečí:
Extrémně hořlavý aerosol
Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout
Způsobuje vážné poškození očí
Může způsobit ospalost nebo závratě
- 2.2 Prvky označení:

obsahuje Ethylacetát a Aceton



signální slovo: nebezpečí

H věty:

H222 Extrémně hořlavý aerosol.

H229 Nádobu je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

P věty:

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

P210 Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. – Zákaz kouření.

P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.

P251 Tlakový obal: nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

P271 Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny, a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/ 122°F.

P501 Odstraňte obsah/obal jako nebezpečný odpad

- 2.3 Další nebezpečnost: vytváří výbušné páry ve směsi se vzduchem. Žádná ze složek není v nanoformě, žádná ze složek nemá vlastnosti endokrinního disruptoru.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.1 Látky-nevztahuje se

3.2 Směsi:

	Chemický název	Obsah (%)
Číslo CAS	Klasifikace	
Indexové č.		
Číslo REACH	Klasifikace podle nařízení CLP	
Specifické koncentrační limity (SCL); M faktory, jsou-li známy		
205-500-4	Ethylacetát	55-65
141-78-6		
607-022-00-5	Flam. Liq 2; Eye Irrit 2; STOT SE 3, H225, 319, 336, EUH066 Dgr	
01-2119475103-46		
SCL nad 3% pro Eye Irrit 2; 20% pro STOT SE 3		
200-662-2	Aceton	17-23
67-64-1		
606-001-00-8	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319, STOT SE 3, H336, H225, EUH066	

01-2119471330-49		
SCL nad 3% pro Eye Irrit 2; 20% pro STOT SE 3		
200-827-9	Propan	4-8
74-98-6		
601-003-00-5	Flam. Gas1 H222, Press. Gas	
01-2119486944-21		
Nemá SCL		
203-448-7	Butan	12-17
106-97-8		
601-004-00-0	Flam. Gas1 H222, Press. Gas	
01-211944691-32		
Nemá SCL		

Úplné znění H vět v oddíle 16

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- 4.1 Popis první pomoci
Dávejte pozor na osobní bezpečnost!
 - při nadýchání vyved'te na čerstvý vzduch, při potížích nebo bezvědomí uložte do stabilizované polohy. Okamžitě volejte lékařskou pomoc, je-li to možné, lékaři ukažte etiketu nebo tento bezpečnostní list
 - při požití okamžitě vypláchněte ústa a vypijte větší množství vody, zavolejte lékařskou pomoc. Nevyvolávejte zvracení. Při bezvědomí uložte do stabilizované polohy
 - při potřísnění intenzivně oplachujte vodou, odložte kontaminované oblečení
 - při zasažení očí neprodleně vypláchněte otevřené oko velkým množstvím vody minimálně po dobu 5 minut. Konzultujte s očním lékařem.
- 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky: bolesti hlavy, stav omámení, závrať, bezvědomí (mdloby)
- 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření: při přetrvávající nevolnosti zavolejte lékaře. Symptomatická léčba.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- 5.1 Hasiva: Hasivo volte podle okolí. Vhodná hasiva: pěna, prášek, inertní plyny, slabý postřik vody
 Nevhodná hasiva: silný proud vody
- 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi: můžou vznikat nebezpečné produkty pyrolýzním rozkladem-masky se zvláštním zdrojem vzduchu. Ve směsi se vzduchem tvoří výbušnou směs.
- 5.3 Pokyny pro hasiče: hasební vodu zachytit, zabránit vniknutí do kanalizace a vodních toků. Aerosoly, mlhy, páry srazit vodní tříští.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy: zajistit intenzivní větrání, chránit před zdroji zapálení. Chránit oči, kůži, kontaminované oblečení vyměnit. Nevdechovat plyn, páry, aerosoly.
- 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí: zabránit nekontrolovanému úniku do životního prostředí
- 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění: používejte ve větraném prostředí. Hořlavá kapalina-pro zachycení použijte vhodný sorbent (písek, křemelina, univerzální sorbent), kontaminovaný materiál uložte před konečnou likvidací na bezpečné místo.
- 6.4 Odkaz na jiné oddíly: zachycený materiál likvidovat přiměřeně podle pokynů pro odpad.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení: používat v dobře větraných prostorách, při otevřeném používání zajistit lokální odsávání. Nevdechovat plyn, páry, aerosoly. Při práci nejíst, nepít, nekouřit.
- 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí: Nebezpečí požáru a výbuchu, chránit před ohněm, zvýšenou teplotou a zdroji zapálení, přímým slunečním žářem, provést opatření proti statické elektřině. Neskladovat s oxidačními činidly. Skladovat těsně uzavřené v dobře větraném prostoru v chladu.
- 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití: čisticí prostředek, základní rozpouštědlo.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- 8.1 Kontrolní parametry dle NV č. 361/2007 Sb.

	PEL mg.m^{-3}	NPK mg.m^{-3}	hraniční hodnoty BET
Aceton	800	1500	Aceton 80 mg.l^{-1}
Ethylacetát	700	900	
Propan-Butan (směs)	1800	4000	

Hodnoty DNEL-/DMEL, Aceton

typ expozice	cesta expozice	účinek	přípustná hodnota
spotřebitel, dlouhodobě	orálně	systémový	$62/\text{mg/kg bw/den}$
spotřebitel, dlouhodobě	dermální	systémový	$62/\text{mg/kg bw/den}$
zaměstnanec, dlouhodobě	dermální	systémový	$186/\text{mg/kg bw/den}$
spotřebitel, dlouhodobě	inhalační	systémový	200 mg/m^{-3}
zaměstnanec, akutní	inhalační	lokální	2420 mg/m^{-3}
zaměstnanec, dlouhodobý	inhalační	systémový	1210 mg/m^{-3}

Hodnoty PNEC, Aceton

prostředí	hodnota
sladkovodní	10,6 mg/l
mořská voda	21 mg/l
sladkovodní sediment	1,06 mg/kg
mořský sediment	3,04 mg/kg
mikroorganismy v aktivovaném kalu čistírny odpadních vod	100 mg/l
půda	29,5

8.2 Omezování expozice:

Při otevřeném styku zajistit lokální větrání. Nevdechovat plyn, páry, aerosoly.

Ochrana a hygienická opatření: zašpiněný oděv ihned vyměnit za čistý. Pokožku chraňte vhodným krémem. Po práci umýt ruce a obličej. Při práci nejíst, nepít a nekouřit.

Ochrana rukou: ochranné vlastnosti rukavic proti chemikáliím musí být vyzkoušeny při konkrétním způsobu použití, záleží na koncentraci a množství nebezpečné chemikálie. Podrobné údaje sdělí výrobce.

Doporučený materiál: butylkaučuk

Ochrana očí: ochranné brýle nebo obličejový štít

Ochrana těla: není potřebná

Ochrana dýchacích cest: při běžném použití není nutná

Ochrana životního prostředí: nejsou další informace

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

- vzhled: aerosol, bezbarvý
- zápach: charakteristický
- prahová hodnota zápachu: neaplikovatelné
- pH: neaplikovatelné
- bod tání / bod tuhnutí: neaplikovatelné
- počáteční bod varu a rozmezí bodu varu: nestanoven
- bod vzplanutí: nestanoven
- rychlost odpařování: nestanoven
- hořlavost (pevné látky, plyny): nestanoven
- horní/dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnost: neaplikovatelné
- tlak páry: nestanoven
- hustota páry: nestanoven
- relativní hustota: nestanoven
- rozpustnost ve vodě: nestanoven
- rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda; nestanoven
- teplota samovznícení: nestanoven
- teplota rozkladu: nestanoven
- viskozita: nestanoven
- výbušné vlastnosti: ve směsi se vzduchem tvoří výbušnou směs
- oxidační vlastnosti: nemá
- obsah VOC: 80%

- 9.2 Další informace:
Obsah pevných částic: nestanoveno

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- 10.1 Reaktivita: za běžných podmínek nemá nežádoucí reakce,
10.2 Chemická stabilita: při běžných podmínkách a správném skladování stabilní.
10.3 Možnost nebezpečných reakcí: páry ve směsi se vzduchem tvoří výbušnou směs
10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit. ZVÝŠENÁ TEPLOTA. Chránit před zdroji zapálení.
10.5 Neslučitelné materiály: oxidační látky
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: oxid uhličitý a oxid uhelnatý

ODDÍL 11: Toxikologické informace

- 11.1 Informace o toxikologických účincích
a) akutní toxicita: údaje o akutní toxicitě směsi nejsou známy. Složky směsi nejsou klasifikovány jako akutně toxické. Dostupné údaje složek.
ATEmix (inhalační plyn): 4666,7 ppm

Aceton			
	dávka	druh	zdroj
LD ₅₀ mg.kg ⁻¹ orálně	5800	krysa	RTECS
LD ₅₀ mg.kg ⁻¹ dermálně	20000	králík	IUCLID
LC ₅₀ mg.l ⁻¹ inhalačně páry	76	krysa	
Butan			
LC ₅₀ mg.l ⁻¹ inhalačně(4h) aerosol	658	krysa	
Propan			
LC ₅₀ mg.l ⁻¹ inhalačně(4h) páry	Nad 20	krysa	

- b) žíravost/dráždivost pro kůži: při dlouhodobém kontaktu může dojít k podráždění nebo projevům dermatitidy
c) vážné poškození očí/podráždění očí: silně dráždí oči
d) senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže: žádná
e) mutagenita v zárodečných buňkách: nejsou údaje
f) karcinogenita: nejsou údaje
g) toxicita pro reprodukci: nejsou údaje
h) toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice: při vdechování může způsobit ospalost nebo závratě.
i) toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice: nejsou údaje
j) nebezpečnost při vdechnutí: nejsou údaje
k) chronická/subchronická toxicita: nejsou k dispozici žádná data
11.2. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému: žádná ze složek směsi nemá vlastnosti endokrinního disruptoru.

ODDÍL 12: Ekologické informace

- 12.1 Toxicita: údaje o ekotoxicitě směsi nejsou známy. Složky směsi nejsou klasifikovány jako ekotoxické. Dostupné údaje složek.

Aceton				
LC ₅₀ mg.l ⁻¹	toxicta pro ryby	5540	96h	Onchorhyncus mykiss
EC ₅₀ mg.l ⁻¹	korýši	6100	48 h	Daphnia magna
NOEC mg.l ⁻¹	řasy	530	8d	Microcystis aeruginosa
Butan				
LC ₅₀ mg.l ⁻¹	toxicta pro ryby	nad 100	96h	
ErC ₅₀ mg.l ⁻¹	řasy	nad 100		
EC ₅₀ mg.l ⁻¹	korýši	nad 100	48 h	
Propan				
LC ₅₀ mg.l ⁻¹	toxicta pro ryby	nad 100	96h	
EC ₅₀ mg.l ⁻¹	korýši	nad 100	48h	
ErC ₅₀ mg.l ⁻¹	řasy	nad 100		

- 12.2 Perzistence a rozložitelnost: produkt nebyl testován
 12.3 Bioakumulační potenciál: produkt nebyl testován
 12.4 Mobilita v půdě: produkt nebyl testován
 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB: produkt nebyl testován
 12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému: žádná ze složek směsi nemá vlastnosti endokrinního disruptoru
 12.7 Jiné nepříznivé účinky: nejsou další informace

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- 13.1 Metody nakládání s odpady:
 číslo odpadu 16504* Plyny v tlakových nádobách (včetně halonů) obsahující nebezpečné látky. *Označuje nebezpečné látky podle 91 689 EEC
 Odstranitelné, podle národních a místních pravidel. Obal recykl. materiál EWC č.150104 Kovové obaly
 Metody čištění: spláchnout velkým množstvím vody
 Zcela vyprázdněné obaly mohou být znovu použity.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- 14.1 Číslo OSN (UN) nebo ID číslo: 1950
 14.2 Náležitý název OSN pro zásilku:
 ADR UN 1950 AEROSOLS plyn pod tlakem, 2
 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu: 2, značka na obal 2.1



Klasifikační kód 5F

Speciální opatření: 190 327 344 625

Limitní množství: E0

Dopravní kategorie: 2

Omezení pro tunely: D

Vodní doprava:

14.1 Číslo OSN (UN): 1950

14.2 Náležitý název pro zásilku: AEROSOLS, plyn pod tlakem 2

14.3 Třída nebezpečnosti: 2, značka na obal 2.1



Klasifikační kód 5F

Speciální opatření: 190 327 344 625

Limitní množství: 1L

Námořní doprava

14.1 Číslo OSN (UN): 1950

14.2 Náležitý název pro zásilku: AEROSOLS, plyn pod tlakem 2

14.3 Třída nebezpečnosti: 2, značka na obal 2.1

14.4 Obalová skupina: 2, značka na obal 2.1



Klasifikační kód 5F

Speciální opatření: 63, 190, 277, 327, 344, 959

Limitní množství: See SP277

EmS: F-D, S-U

Letecká doprava

14.1 Číslo OSN (UN): 1950

14.2 Náležitý název pro zásilku: AEROSOLS, hořlavý plyn pod tlakem UN 4G/Y, hořlavý plyn

14.3 Třída nebezpečnosti: 2, značka na obal 2.1

14.4 Obalová skupina: 2, značka na obal 2.1



- Speciální opatření: A145, A167, A802
Limitní množství s pasažéry: 30 kg G
IATA obalová instrukce – pasažéri: 203
IATA max. množství – pasažéri: 75 kg
IATA obalová instrukce-cargo: 203
IATA max. množství-cargo: 150 kg
- 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí: ne
14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele
14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC: nelze aplikovat

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi
Zákony 350/2011 Sb. ve znění předpisů pozdějších, zákon č. 258/2000 Sb. ve znění předpisů pozdějších, vyhl. č. 432/2003 Sb. Ve znění předpisů pozdějších, zákon č. 541/2020 Sb. k ve znění předpisů pozdějších a předpisy ydané k jejich provedení. Nv č. 361/2007 Sb. ve znění předpisů pozdějších.
Nař. EC 1272/2008 (CLP).
- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: CSR se zpracovává pro složky směsi:
Aceton (Propan, 2-Propan)
Třída nebezpečí pro vodu (SRN): 1 – slabě nebezpečný

ODDÍL 16: Další informace

Použití jen podle návodu k použití s ohledem na výstražné pokyny.
Použití pouze osobami oprávněnými a vyškolenými na příslušnou metodu.
Nevystavujte výrobek teplotám nad 50°C

Při revizi CZ 11/2022 byl bezpečnostní list formálně upraven dle Nař. EC č. 2020/878
Aktualizovány údaje v oddílech 3, 11, 12.

Přehled dalších H vět:

H věty:

H222 Extrémně hořlavý aerosol.

H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.

H229 Nádobu je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže

Vysvětlení některých zkratk:

REACH: Nař. (EU) 1907/2006

CLP: Nař. (EU) 1272/2008

PEL: přípustný expoziční limit

NPK: nejvýše přípustná koncentrace

BET: biologický expoziční test

NO(A)EL: nejvyšší dávky, při které ještě nebyl pozorován efekt

DNEL: odvozená bezpečná dávka

PNEC: předpokládaná bezpečná dávka pro životní prostředí

SCL: specifický koncentrační limit

PBT: persistence, bioakumulace, toxicita

vPvB: vysoká persistence, vysoká bioakumulace

CAS: chemical abstracts service

Další údaje:

V souladu s nařízením (ES) č. 1907/2006 (REACH) pro nové látky (údaje o nebezpečných látkách obsažených ve výrobku) budou vždy převzaty z poslední verze tohoto subdodavatelského bezpečnostního listu.

Výše uvedené informace popisují výhradně bezpečnostní požadavky výrobku a jsou založeny na našich současných znalostech. Informace jsou určeny k bezpečnému zacházení s výrobkem uvedeném v tomto bezpečnostním listu, pro skladování, zpracování, přepravu a likvidaci. Informace nemohou být přeneseny na jiné produkty. V případě míchání přípravku s jinými produkty, nebo v případě zpracovávání, nemusí být informace z tohoto bezpečnostního listu nutně platné.